

Contents

Introduction: World Literature in Theory and Practice	1
Part One: Origins	13
1 Conversations with Eckermann on <i>Weltliteratur</i> (1827) <i>Johann Wolfgang von Goethe</i>	15
2 The Emergence of <i>Weltliteratur</i> : Goethe and the Romantic School (2006) <i>John Pizer</i>	22
3 Present Tasks of Comparative Literature (1877) <i>Hugo Meltzl</i>	35
4 What Is World Literature? (1886) <i>Hutcheson Macaulay Posnett</i>	42
5 World Literature (1907) <i>Rabindranath Tagore</i>	47
6 A View on the Unification of Literature (1922) <i>Zheng Zhenduo</i>	58
Part Two: World Literature in the Age of Globalization	69
7 Reflections on Yiddish World Literature (1938–1939) <i>Melekh Ravitsh and Borekh Rivkin</i>	71
8 Should We Rethink the Notion of World Literature? (1974) <i>René Etiemble</i>	85

9	Constructing Comparables (2000) <i>Marcel Detienne</i>	99
10	Traveling Theory (1982) <i>Edward W. Said</i>	114
11	Toward World Literary Knowledges: Theory in the Age of Globalization (2010) <i>Revathi Krishnaswamy</i>	134
12	Conjectures on World Literature (2000) <i>and</i> More Conjectures (2003) <i>Franco Moretti</i>	159
13	World Literature without a Hyphen: Towards a Typology of Literary Systems (2008) <i>Alexander Beecroft</i>	180
14	Literature as a World (2005) <i>Pascale Casanova</i>	192
15	Globalization and Cultural Diversity in the Book Market: The Case of Literary Translations in the US and in France (2010) <i>Gisèle Sapiro</i>	209
16	From Cultural Turn to Translational Turn: A Transnational Journey (2011) <i>Susan Bassnett</i>	234
	Part Three: Debating World Literature	247
17	Stepping Forward and Back: Issues and Possibilities for “World” Poetry (2004) <i>Stephen Owen</i>	249
18	To World, to Globalize: World Literature’s Crossroads (2004) <i>Djelal Kadir</i>	264
19	For a World-Literature in French (2007) <i>Michel Le Bris et al.</i>	271
20	For a Living and Popular Francophonie (2007) <i>Nicolas Sarkozy</i>	276
21	Francophonie and Universality: The Ideological Challenges of <i>Littérature-monde</i> (2009) <i>Jacqueline Dutton</i>	279
22	Universalisms and Francophonies (2009) <i>Françoise Lionnet</i>	293

23	Orientalism and the Institution of World Literatures (2010) <i>Aamir R. Mufti</i>	313
24	Against World Literature (2013) <i>Emily Apter</i>	345
25	Comparative Literature/World Literature: A Discussion (2011) <i>Gayatri Chakravorty Spivak and David Damrosch</i>	363
	Part Four: World Literature in the World	389
26	The Argentine Writer and Tradition (1943) <i>Jorge Luis Borges</i>	391
27	Cultures and Contexts (2001) <i>Tania Franco Carvalhal</i>	398
28	An Idea of Literature: South Africa, India, the West (2001) <i>Michael Chapman</i>	405
29	The Deterritorialization of American Literature (2007) <i>Paul Giles</i>	416
30	Islamic Literary Networks in South and Southeast Asia (2010) <i>Ronit Ricci</i>	437
31	Rethinking the World in World Literature: East Asia and Literary Contact Nebulae (2009) <i>Karen Laura Thornber</i>	460
32	Global Cinema, World Cinema (2010) <i>Denilson Lopes</i>	480
33	The Strategy of Digital Modernism: Young-hae Chang Heavy Industries' <i>Dakota</i> (2008) <i>Jessica Pressman</i>	493
	Epilogue: The Changing Concept of World Literature <i>Zhang Longxi</i>	513
	Index	524